

STN	Bicykle Bezpečnostné požiadavky na bicykle Časť 1: Slovník (ISO 4210-1: 2023)	STN EN ISO 4210-1 30 9042
------------	--	---

Cycles
Safety requirements for bicycles
Part 1: Vocabulary

Cycles
Exigences de sécurité pour les bicyclettes
Partie 1: Vocabulaire

Fahrräder
Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder
Teil 1: Begriffe

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 4210-1: 2023. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN ISO 4210-1 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 4210-1: 2023. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN ISO 4210-1 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 4210-1 z júna 2023, ktorá od 1. 6. 2023 nahradila STN EN ISO 4210-1 zo septembra 2015 v celom rozsahu.

STN EN ISO 4210-1 zo septembra 2015 sa môže súbežne s touto STN používať do **31. 7. 2024**.

137942

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2023 CEN, ref. č. EN ISO 4210-1: 2023 E.

Táto STN obsahuje národnú prílohu NA (informatívnu) – Abecedný register v slovenskom jazyku.

Informácie pre používateľa STN

ISO 4210 pozostáva z nasledujúcich častí a má všeobecný názov: *Bicykle. Bezpečnostné požiadavky na bicykle*:

- *Časť 1: Slovník,*
- *Časť 2: Požiadavky na mestské a cestovné bicykle, bicykle pre mladých, horské a pretekárske bicykle,*
- *Časť 3: Všeobecné metódy skúšania,*
- *Časť 4: Metódy skúšania brzd,*
- *Časť 5: Metódy skúšania riadenia,*
- *Časť 6: Metódy skúšania rámu a vidlice,*
- *Časť 7: Metódy skúšania kolies a ráfikov,*
- *Časť 8: Metódy skúšania pedálov a hnacej sústavy,*
- *Časť 9: Metódy skúšania sediel a stĺpikov sediel.*

Súvisiace dokumenty

STN EN 15532: 2009 Bicykle. Terminológia (30 9001)

Vypracovanie slovenskej technickej normy

Spracovateľ: Jaroslav Volčko MIKONA – INFO, Zvolen, Jaroslav Volčko

Technická komisia: TK 33 Cestné vozidlá

Bicykle
Bezpečnostné požiadavky na bicykle
Časť 1: Slovník
(ISO 4210-1: 2023)

Cycles
Safety requirements for bicycles
Part 1: Vocabulary
(ISO 4210-1: 2023)

Cycles
Exigences de sécurité pour les bicyclettes
Partie 1: Vocabulaire
(ISO 4210-1: 2023)

Fahrräder
Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder
Teil 1: Begriffe
(ISO 4210-1: 2023)

Túto európsku normu schválil CEN 13. januára 2023.

Táto európska norma bola opravená a znovu vydaná Riadiacim strediskom CEN-CENELEC dňa 24. mája 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické údaje týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Predhovor	6
Úvod	7
1 Predmet	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
3.1 Typ bicykla	7
3.2 Všeobecné termíny	8
3.3 Okolie počas jazdy	10
3.4 Brzda	10
3.5 Hlavová zostava	10
3.6 Rám a vidlica	11
3.7 Koleso a ráfik	11
3.8 Pedál a systém pohonu	12
3.9 Sedlo a stĺpik sedla	12
Literatúra	13
Index	14
Národná príloha NA (informatívna) – Abecedný register v slovenskom jazyku	15

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 4210-1: 2023) vypracovala technická komisia ISO/TC 149 „Bicykle“ v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 333 „Bicykle“ ktorej sekretariát je v UNI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do júla 2023 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do júla 2024.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 4210-1: 2014.

Akákoľvek spätná väzba alebo otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy ISO 4210-1: 2023, chválil CEN ako EN ISO 4210-1: 2023 bez akýchkoľvek modifikácií.

Predhovor

ISO (Medzinárodná organizácia pre normalizáciu) je celosvetová federácia národných normalizačných orgánov (členov ISO). Na medzinárodných normách zvyčajne pracujú technické komisie ISO. Každý člen ISO, ktorý sa zaujíma o predmet, pre ktorý sa vytvorila technická komisia, má právo byť zastúpený v tejto technickej komisii. Na práci sa zúčastňujú aj medzinárodné vládne alebo mimovládne organizácie, s ktorými ISO nadviazala pracovný styk. ISO úzko spolupracuje s Medzinárodnou elektrotechnickou komisiou (IEC) vo všetkých záležitostiach normalizácie v elektrotechnike.

Postupy použité pri tvorbe tohto dokumentu, ako aj tie, ktoré sú určené na jeho ďalšie udržiavanie sú opísané v smernici ISO/IEC, Časť 1. Do úvahy sa majú vziať najmä rozdielne kritériá schvaľovania pri rôznych typoch dokumentov ISO. Tento dokument bol vypracovaný podľa edičných pravidiel smernice ISO/IEC, Časť 2 (pozri www.iso.org/directives).

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. ISO nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv. Podrobnosti o akýchkoľvek patentových právach identifikovaných počas tvorby dokumentu sú uvedené v úvode dokumentu a/alebo v zozname patentových deklarácií ISO (pozri www.iso.org/patents).

Akákoľvek obchodná značka použitá v tomto dokumente slúži len na informáciu pre používateľa a neznamená jej schválenie organizáciou ISO.

Vysvetlenie dobrovoľného charakteru noriem, významu špecifických termínov a výrazov týkajúcich sa posudzovania zhody, ako aj informácií o väzbe ISO na princípy Svetovej obchodnej organizácie (WTO) uplatňované pri odstraňovaní technických prekážok obchodu (TBT), pozri na www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komisia ISO/TC 149, *Bicykle*, Subkomisia SC 1, *Bicykle a hlavné podzostavy*.

Toto druhé vydanie ruší a nahrádza prvé vydanie (ISO 4210-1: 2014), ktoré bolo technicky revidované v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 333, *Bicykle* Európskeho výboru pre normalizáciu (CEN), v súlade s Dohodou o technickej spolupráci medzi ISO a CEN (Viedenská dohoda).

Hlavné zmeny sú nasledovné:

- usporiadanie kapitoly 3 bolo systematicky zmenené;
- boli vykonané niektoré opravy podľa časti 2 smernice ISO/IEC;
- zmenili sa definície termínov „pretekársky bicykel“ a „kluková zostava“;
- doplnili sa nasledujúce termíny a definície: „časť rukoväti kormidla“, „pevná, nezváraná vidlica“, „prieťah“, „zostava kolesa a plášťa“, „kluková zostava“, „posuvný stĺpik sedla“, „sedlová stĺpiková spojka“ a „odpružený posuvný stĺpik sedla“.

Zoznam všetkých častí súboru ISO 4210 sa nachádza na webovom sídle ISO.

Akákoľvek spätná väzba alebo otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľa. Kompletný zoznam týchto orgánov sa uvádza na: www.iso.org/members.html.

Úvod

Tento dokument bol vytvorený ako odpoveď na celosvetovú požiadavku, zabezpečiť, aby bicykle vyrábané v súlade s týmto dokumentom boli bezpečné, ako je to prakticky možné. Skúšky boli navrhnuté s cieľom zabezpečenia pevnosti a životnosti jednotlivých častí, ako aj kompletného bicykla, jeho vysokej kvality a z hľadiska posúdenia bezpečnosti od fázy konštrukčného návrhu.

Predmet je zameraný na bezpečnostné hľadiská a na špecifické zamedzenie normalizácie komponentov.

Ak sa bicykel používa na verejných pozemných komunikáciách platia národné predpisy.

1 Predmet

Tento dokument ustanovuje termíny a definície týkajúce sa bezpečnosti a technických požiadaviek na konštrukciu, zhotovenie a skúšanie bicyklov a montážnych podzostáv s maximálnou výškou sedla 635 mm alebo viac.

Tento dokument neplatí pre špeciálne typy bicyklov, ako sú dodávkové bicykle, bicykle s ležiacim jazdcom, tandemy, BMX bicykle a bicykle skonštruované a vybavené na použitie pri náročných činnostiach, ako sú povolené súťažné podujatia, kaskadérske alebo akrobatické jazdy.

POZNÁMKA. – Pri bicykloch s maximálnou výškou sedla 435 mm alebo menej, pozri národné predpisy pre jazdu na detských bicykloch (hračkách) a s maximálnou výškou sedla nad 435 mm a menej ako 635 mm, pozri ISO 8098^[1].

2 Normatívne odkazy

V tomto dokumente nie sú žiadne normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN